

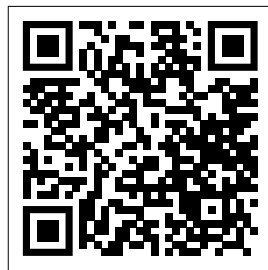
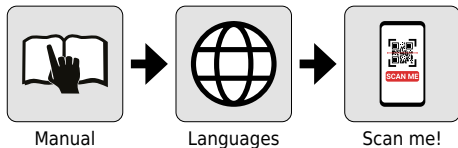
TELESTAR[®]

TOP NR 1



Bedienungsanleitung

Bedienungsanleitung · User manual
Manuel d'utilisation · Manuale d'uso
Manual de usuario · Handleiding · Příručka
Instrukcja obsługi · Használati útmutató
Manual de utilizare · Brukermanual · Användarmanual
Käyttöohje · Brugervejledning · Návod na použitie
Manual do utilizador · Ръководство за употреба
Navodila za uporabo · Upute za uporabu
Εγχειρίδιο χρήσης · Kasutusjuhend
Lietošanas pamācība · Naudojimo vadovas



<https://www.telestar.de/support/dl/>

Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise	06
2. Lieferumfang	09
3. Übersicht und Anschlüsse	10
4. Erstinbetriebnahme - Akku laden	12
4.1 Laden über USB-C	12
4.2 Laden über Solar	13
4.3 Laden über Handkurbel	14
4.4 Akku-Laufzeit.....	14
5. Bedienung	15
5.1 Radio einschalten.....	15
5.2 Frequenzband auswählen.....	15
5.3 Sender einstellen	15
5.4 Taschenlampe ein-/ausschalten.....	15
5.5 SOS-Signal aktivieren/deaktivieren	16
6. Externe Geräte laden	16
8. Fehlerbehebung	18
9. Technische Daten	19

1. Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheit

Lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Nutzung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Verwenden Sie das Gerät nur wie vorgesehen. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt in der Nähe von Kindern. Kinder unter 7 Jahren sollten das Gerät nur unter Aufsicht verwenden.

Stromversorgung & Akku

Verwenden Sie zum Laden nur das mitgelieferte USB-C-Kabel sowie geeignete, geprüfte Ladegeräte. Das Ladegerät muss eine Leistung von 0,4 bis 10 W bereitstellen. Laden Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung, bei starker Hitze oder länger als 10 Stunden ununterbrochen. Verwenden Sie das Gerät nicht weiter, wenn der Akku beschädigt, verformt oder aufgebläht ist.

Solar- und Kurbelbetrieb

Die Solarladefunktion dient hauptsächlich zur Erhaltung des Akkustands und ist nicht für eine schnelle vollständige Ladung vorgesehen. Vermeiden Sie beim Laden über Solar übermäßige Hitze. Drehen Sie die Handkurbel gleichmäßig und ohne übermäßige Kraft.

1. Sicherheitshinweise

Betrieb & Umgebung

Halten Sie das Gerät trocken und schützen Sie es vor Regen, Spritzwasser, Feuchtigkeit, Staub, extremen Temperaturen und Wärmequellen. Das Gerät ist nicht wasserdicht und nicht stoßfest. Lassen Sie es nicht fallen, vermeiden Sie starke Erschütterungen und decken Sie es während des Betriebs oder Ladevorgangs nicht ab.

Radioempfang & Störungen

Der FM-/AM-Empfang kann durch Gebäude, Hindernisse oder andere elektronische Geräte beeinträchtigt werden. Ziehen Sie für besseren FM-Empfang die Antenne aus. Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe empfindlicher medizinischer Geräte, wenn Störungen auftreten.

Taschenlampe & SOS-Funktion

Blicken Sie nicht direkt in die LED-Taschenlampe und richten Sie das Licht nicht auf die Augen von Personen oder Tieren. Die SOS-Funktion ist nur für Notfallsituationen vorgesehen.

1. Sicherheitshinweise

Laden externer Geräte

Das Gerät kann über den USB-Ausgang externe Geräte laden. Diese Funktion ist für den Notfall vorgesehen und ersetzt keine reguläre Powerbank. Beachten Sie die Ladeanforderungen des angeschlossenen Geräts.

Akku austauschen

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch des Akkus. Verwenden Sie ausschließlich kompatible Lithium-Ionen-Akkus mit 3,7 V. Im Gerät ist werkseitig ein 18650 Lithium-Ionen-Akku mit 2000 mAh / 7,4 Wh integriert. Achten Sie auf den korrekten Anschluss des Steckverbinders. Öffnen, beschädigen, durchstechen oder kurzschließen Sie den Akku nicht.

Reinigung, Wartung & Lagerung

Trennen Sie vor der Reinigung alle Kabel vom Gerät. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie kein Wasser, keine Lösungsmittel und keine aggressiven Reinigungsmittel. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Bewahren Sie das Gerät bei längerer Nichtbenutzung trocken, staubfrei und vor extremen Temperaturen geschützt auf. Entfernen Sie den Akku bei längerer Nichtbenutzung.

1. Sicherheitshinweise

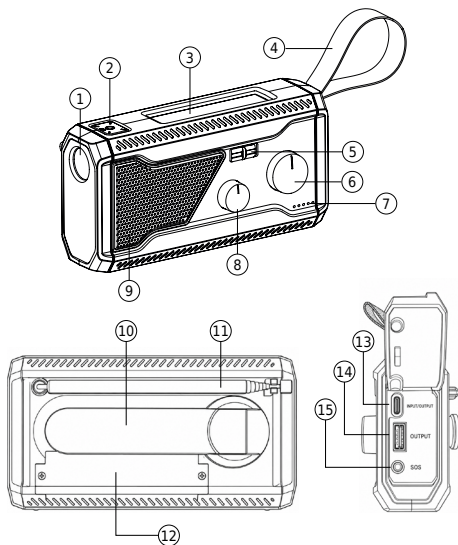
Entsorgung

Dieses Gerät enthält einen wiederaufladbaren Li-Ion-Akku und darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie Gerät, Akku und Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro-Altgeräte, Batterien und Verpackungen.

2. Lieferumfang

- TELESTAR TOP NR 1
- USB-A auf USB-C Ladekabel (50 cm)
- Bedienungsanleitung

3. Übersicht und Anschlüsse



3. Übersicht und Anschlüsse

1. LED-Taschenlampe
2. Ein / Aus (Taschenlampentaste)
3. Solarpanel
4. Trageschleife
5. Frequenzband-Schalter (FM/AM)
6. Frequenzband-Drehregler
7. Ladeanzeige
8. Ein / Aus / Lautstärke
9. Lautsprecher
10. Kurbelgriff
11. Antenne
12. Batteriefachdeckel
13. USB-C (Ein- und Ausgang)
14. USB-A (Ausgang)
15. SOS-Taste

4. Erstinbetriebnahme - Akku laden

Laden Sie das Radio vor der ersten Verwendung vollständig auf. Verwenden Sie hierfür vorzugsweise das mitgelieferte USB-C-Kabel.

4.1 Laden über USB-C

1. Verbinden Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel mit einer geeigneten USB-Stromquelle.
2. Stecken Sie den USB-C-Stecker in den USB-C-Anschluss an der Seite des Radios.
3. Während des Ladevorgangs blinken die Ladeanzeigen blau.
4. Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchten die Anzeigen dauerhaft blau.
5. Eine vollständige Ladung dauert ca. 1,5–2 Stunden.



Hinweis zum Ladegerät:

Verwenden Sie zum Laden nur das mitgelieferte USB-C-Kabel und geeignetes, geprüftes Zubehör. Ungeeignetes Zubehör kann die Gerätesicherheit beeinträchtigen. Verwenden Sie ein USB-Ladegerät mit einer Ausgangsleistung von 5 V / 2 A. Die maximale Stromaufnahme über USB-C beträgt 2,4 A.

4. Erstinbetriebnahme - Akku laden

4.2 Laden über Solar

1. Stellen Sie das Radio so auf, dass das Solarpanel direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
2. Während des Ladevorgangs leuchtet die zweite LED-Anzeige rot.
3. Eine vollständige Solarladung kann bei guten Lichtverhältnissen ca. 95–105 Stunden dauern.



Hinweis:

Die Solarladefunktion dient hauptsächlich zur Unterstützung der Stromversorgung und zur Erhaltung des Akkustands. Sie ist nicht für eine schnelle vollständige Aufladung vorgesehen. Laden Sie das Gerät nicht in heißer Umgebung, z. B. in einem Fahrzeug. Schalten Sie das Radio während des Ladevorgangs aus, um ein optimales Ladeergebnis zu erzielen.

4. Erstinbetriebnahme - Akku laden

4.3 Laden über Handkurbel

1. Klappen Sie die Handkurbel auf der Rückseite des Radios aus.
2. Drehen Sie die Kurbel gleichmäßig in eine beliebige Richtung.
3. Drehen Sie die Kurbel bei der ersten Inbetriebnahme ca. 3-5 Minuten, um den Akku zu aktivieren.
4. Für eine effektive Stromerzeugung drehen Sie die Kurbel mit ca. 130-150 Umdrehungen pro Minute.



Hinweis:

Eine vollständige Ladung über die Handkurbel dauert ca. 20-22 Stunden. Die Handkurbel dient vor allem zur kurzfristigen Notstromversorgung. Die Betriebszeit hängt von Kurbeldauer, Drehgeschwindigkeit, Akkustand und Nutzung ab.

4.4 Akku-Laufzeit

Ein vollständig geladener Akku ermöglicht ca. 9-10 Stunden Radiowiedergabe, abhängig von der Lautstärke, oder ca. 14-15 Stunden Taschenlampenbetrieb.

5. Bedienung

5.1 Radio einschalten

Drehen Sie den Ein-/Aus-/Lautstärkeregler, um das Radio einzuschalten. Stellen Sie anschließend die gewünschte Lautstärke ein. Stellen Sie die Lautstärke vorsichtig ein. Zu hohe Lautstärke kann das Gehör schädigen.

5.2 Frequenzband auswählen

Wählen Sie mit dem Frequenzband-Schalter zwischen FM und AM. Ziehen Sie für einen besseren FM-Empfang die Antenne vollständig aus und richten Sie diese aus.

5.3 Sender einstellen

Drehen Sie den Frequenzband-Drehregler, um den gewünschten Radiosender einzustellen. Sobald ein Sender korrekt eingestellt ist, leuchtet die grüne Empfangsanzeige auf.

5.4 Taschenlampe ein-/ausschalten

Drücken Sie die Taschenlampen-Taste, um die integrierte LED-Taschenlampe ein- oder auszuschalten.

5.5 SOS-Signal aktivieren/deaktivieren

Schalten Sie das Radio ein. Drücken Sie anschließend den mit SOS gekennzeichneten Bereich der Silikonabdeckung kurz zweimal hintereinander, um den Signalton zu aktivieren. Der innenliegende Druckpunkt der Abdeckung betätigt dabei die SOS-Taste. Zum Deaktivieren des Signaltons drücken Sie den SOS-Bereich einmal kurz.

6. Externe Geräte laden

Das Radio kann USB-Geräte über den integrierten Akku mit Strom versorgen. Diese Funktion ist für den Notfall vorgesehen und ersetzt keine reguläre Powerbank.

1. Verbinden Sie das externe Gerät mit dem USB-A-Ausgang oder dem USB-C-Anschluss an der Seite des Radios.
2. Prüfen Sie auf dem Display des angeschlossenen Geräts, ob der Ladevorgang gestartet wurde.
3. Die maximale Ausgangsleistung beträgt 5 V / 2,4 A.



Hinweis:

Das Laden externer Geräte reduziert die verfügbare Akkulaufzeit des Radios.

7. Akku austauschen

Dieses Radio verwendet einen Li-Ion-Akku des Typs 18650 Li-Ion-Akku, 3,7 V / 2000 mAh / 7,4 Wh.

1. Öffnen Sie die Akkuabdeckung auf der Rückseite des Radios.
2. Trennen Sie den alten Akku vorsichtig, indem Sie den Steckverbinder lösen.
3. Nehmen Sie den alten Akku aus dem Akkufach.
4. Setzen Sie einen neuen kompatiblen 18650 Li-Ion-Akku ein.
5. Verbinden Sie den Steckverbinder fest mit dem Anschluss.
6. Legen Sie den Akku korrekt in das Akkufach ein.
7. Schließen Sie die Akkuabdeckung wieder sicher.

Sicherheitshinweise zum Akku:

- Verwenden Sie nur kompatible Li-Ion-Akkus des Typs 18650 mit 3,7 V / 2000 mAh / 7,4 Wh.
- Achten Sie auf einen festen Sitz des Steckverbinders.
- Schützen Sie den Akku vor Hitze, Feuchtigkeit, Beschädigung und Kurzschluss.
- Entfernen Sie den Akku bei längerer Nichtbenutzung.

8. Fehlerbehebung

Symptom	Lösung
Radio schaltet sich nicht ein.	Akku über USB-C laden oder die Handkurbel einige Minuten drehen.
Kein Ton.	Lautstärke erhöhen und Sender korrekt einstellen.
Schlechter Empfang.	Antenne ausziehen, Position ändern und FM/AM-Frequenzband prüfen.
Ladevorgang startet nicht.	USB-C-Kabel, Ladegerät und Anschluss prüfen. Nur geeignetes, geprüftes Ladezubehör verwenden.
Solarladung sehr langsam.	Die Solarladefunktion dient hauptsächlich zur Erhaltung des Akkustands. Für eine vollständige Ladung USB-C verwenden.
Externe Geräte laden nicht.	USB-A-Verbindung prüfen. Der Akku des Radios muss ausreichend geladen sein oder die Handkurbel muss betätigt werden.

9. Technische Daten

- Kompaktes UKW-Radio
- Robustes ABS-Kunststoffgehäuse
- FM-Frequenzbereich: 87,5–108 MHz
- Lautsprecherleistung: max. 0,5 W
- LED-Taschenlampe mit SOS-Signal
- Teleskopantenne: ausziehbar bis 59 cm
- Spielzeit ca. 9–10 Stunden bei vollständig geladenem Akku
- Leuchtdauer der LED-Taschenlampe: ca. 14–15 Stunden
- Integrierter 18650 Lithium-Ionen-Akku (3,7 V / 2000 mAh / 7,4 Wh)
- USB-C-Ein-/Ausgang: 5 V, max. 2,4 A
- USB-A-Ausgang zum Aufladen von Mobiltelefonen: 5 V, max. 2,4 A
- Empfohlene Ladeleistung: 5 V / 2 A
- Ladezeit über USB-C: ca. 1,5–2 Stunden
- Solarpanel und Handkurbel-Generator zur Notstromversorgung
- Abmessungen: 15,0 x 7,6 x 5,5 cm (B/H/T)
- Gewicht: 283 g

Rechtliche Hinweise

Konformitätsinformation

Hiermit erklärt die Firma TELESTAR GmbH, dass sich folgende Geräte in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien befinden:

- 2014/53/EU (RED)
- 2011/65/EU + 2015/863/EU (RoHS)
- 1907/2006 (REACH)

Telestar TOP NR 1 (Art.-Nr. 5700012)

Die vollständige Konformitätserklärung liegt bei der Telestar GmbH vor und ist online abrufbar unter:
www.telestar.de/support/dl



Rechtliche Hinweise

Haftungsausschluss

Diese Bedienungsanleitung wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Dennoch übernehmen wir keine Haftung für eventuelle Irrtümer, Druckfehler oder fehlerhafte Angaben. Änderungen und technische Weiterentwicklungen vorbehalten. Die Nutzung erfolgt auf eigene Verantwortung.

Symbole und Hinweise



Altgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie sind zur Abgabe alter Elektro- und Elektronikgeräte bei den kommunalen Sammelstellen gesetzlich verpflichtet. Batterien und Akkus müssen – soweit möglich – vor der Entsorgung entnommen und fachgerecht entsorgt werden.

WEEE-Reg.-Nr.: DE49015927



Die Verpackung dieses Produkts besteht aus umweltverträglichen Materialien, die wiederverwertet werden können. Bitte entsorgen Sie Verpackung und Füllmaterialien entsprechend den örtlichen Vorschriften zur Abfalltrennung.

Notizen

Notizen

Version 1.0 (06/2026)

TELESTAR GmbH, Brückenstraße 2a, D-97618 Niederlauer
Telefon: 09771 / 63567-200, Fax: 09771 / 63567-144
www.telestar.de, info@telestar.de